



L'ignorance
est la base
de tout.

C'est pour cela
que je crois
à l'éducation
contre
le racisme.

Lilian Thuram sera présent au Channel
le vendredi 29 mai 2015 à 19h
pour une rencontre publique
dans le cadre de *La saveur de l'autre*

Je suis, tu es, nous sommes...

Comme toujours avec nos comparses du Teatro delle ariette, c'est à un moment fait d'hospitalité et d'humanité qu'ils vous invitent.

Avec les comédiens volontaires de La fabbrica, sollicités également pour l'écriture du spectacle, ils vont s'inspirer de *L'Odyssée d'Homère*.

Et comme toujours également, à la fin, est prévue une petite dégustation.

En février dernier, c'était du couscous.

Et là ? Le suspense reste entier...



Une

Lilian Thuram ouvrira donc cette manifestation que nous avons intitulée *La saveur de l'autre*. Pour ceux qui ignoreraient tout du football, c'est tout de même lui qui permit à la France de disputer la finale de la Coupe du monde 98.

Équipe

Nous connaissons au moins une personne qui ignorait qui était Lilian Thuram. Il s'agit de notre graphiste. Il a une excuse : il est Belge. Ce n'est donc pas un Hazard. Les amateurs de foot comprendront.

Dédicace

Nous trouverons un moment avec Lilian Thuram pour la dédicace de ses livres. Ses livres sont bien entendu disponibles à la librairie du Channel.

Le Channel

Scène nationale

Direction
Francis Peduzzi

Adresse
173 boulevard Gambetta
à Calais

Courrier
Le Channel, scène nationale
CS 70077,
62 102 Calais cedex

Administration
03 21 46 77 10

Billetterie
03 21 46 77 00

Site
www.lechannel.org

Courriel
lechannel@lechannel.org

Les partenaires du Channel



Nous en sommes encore au stade des répétitions. Mais ce que nous avons vu laisse présager du meilleur. Nous avons même carrément été impressionnés. C'est beau, émouvant, humain, terriblement humain. Et comme la vie est quelquefois bien faite, nous avons pu augmenter la jauge des spectateurs présents. De complet, nous sommes donc passés à quelques places en plus à vendre pour chaque représentation. Profitez.

Ulysse à Calais

La fabbrica, Teatro delle ariette

jeudi 14 mai 2015 à 12h
vendredi 15 mai 2015 à 19h30
samedi 16 mai 2015 à 19h30
dimanche 17 mai 2015 à 12h

Durée: 1h30
Participation aux frais: 6 euros

À partir de 12 ans

Saint Malo-Bamako

Escapade au Channel du festival *Violons, chants du monde*, qui aura finalement lieu et fort heureusement.

Nous assisterons ici à la rencontre musicale entre l'Afrique et la Bretagne.

Comme nous l'avons déjà écrit, c'est une parfaite annonce du rendez-vous du week-end qui suit,

La saveur de l'autre.



C'est seul dans un premier temps que le violoniste Jacky Molard se produit, conduit par la rencontre des musiques du monde (Bretagne, Irlande, Balkans) et l'improvisation collective.

Puis, de sa rencontre avec la brillante chanteuse malienne Foune Diarra, va naître *N'Diale*.

L'aventure humaine et musicale de leur rencontre confère à cette musique sa propre polysémie, portée par le partage, l'alchimie et le plaisir de jouer ensemble.

Les thèmes traditionnels bretons s'unissent au chant bambara.

Les rythmes se chevauchent et un nouveau langage musical prend forme, comme une invitation à l'échappée.



N'Diale

dimanche 24 mai 2015 à 15h

Durée: 1h30
Tarif: 6 euros

À partir de 12 ans

Dans le cadre de la 3^e édition de *Violons, chants du monde*, proposée et organisée par Cap Calais Terre d'Opale

Chapeau

Après quatorze années passées à la direction technique du Channel, Jean-Jacques Mansard vient de partir en retraite. Nous la lui souhaitons la plus heureuse et la mieux remplie qui soit.

Gémellité

Ce samedi-là, un couple est à la librairie du Channel. Alors que François Morel vient de franchir la porte, le monsieur dit à la dame: *t'as vu, c'était Jamel Debbouze*. Quand nous avons raconté cette histoire à François Morel, celui-ci nous a semblé pour le moins dubitatif.

Abondance

Nous l'avons écrit dans le corps du texte. Mais nous le redisons ici. Il reste encore quelques places pour le spectacle *Ulysse à Calais* du Teatro delle ariette et de La fabbrica. Les nombreuses personnes qui n'ont pas eu de places ont donc désormais l'occasion d'assister à ce spectacle.

Vacances

Le mieux, sauf si vous préférez internet, est de venir à la billetterie du Channel à partir du mardi 12 mai 2015 à 14h. Elle ouvrira de nouveau à cette date, après quelques jours de congés bien mérités.

Récit

Pour ceux qui voudraient connaître le point de vue du Théâtre de l'Unité sur *Libertés de séjour*, nous les invitons à se rendre sur son site internet, de cliquer *Calais*, puis *Libertés de séjour*, *Chronique*. Celle-ci a été revue, corrigée et complétée par Jacques Livchine.

Énigme

A l'attention des fins limiers de l'atelier cirque : le mercredi 20 mai, écris-moi.

Mémoire

Jacques Livchine est formel. La petite Chloé, tragiquement disparue, a fait dédicacer des affiches de *Libertés de séjour* par l'équipe du théâtre de l'Unité après le final de cette manifestation. À ses parents et à la famille, nous présentons nos sincères condoléances.

La saveur de **ertus'**

Manifestation utile

À l'initiative du mouvement Utopia*
En collaboration avec les associations locales
ainsi que les grandes Tables et la librairie
du Channel

Qu'est-ce qu'une scène nationale ?

C'est, aussi, un lieu où l'on pense, où il y a place pour regarder et analyser le fracas du monde.

Alors durant ces trois jours, nous allons ouvrir la fenêtre sur l'étranger, donner de l'air aux idées reçues.

Ouvrir les yeux, s'informer autrement sur ce qui se joue à l'intérieur et à l'extérieur des êtres, des frontières et des continents.

Ouvrir les cinq sens et voyager sur place.

Ouvrir l'appétit.

Entrez libre.



Le coup d'envoi

Étrange étranger ? Comme c'est étrange...

Lilian Thuram et la présence de Loïc Lantoine

Faut-il présenter Lilian Thuram ?

Celui-ci, après une carrière prestigieuse de footballeur international a créé la Fondation Lilian Thuram, éducation contre le racisme.

L'objectif de cette fondation est de comprendre l'origine de nos préjugés pour pouvoir les déconstruire.

Lilian Thuram se propose de converser simplement avec vous, enfants, jeunes et adultes, tous ceux qui voudront bien venir ce soir-là à sa rencontre.

vendredi 29 mai 2015 à 19h

Durée : 1h30

Les causeries

Quatre causeries réparties sur le week-end, des invités, journalistes, écrivains, chercheurs, pour aborder sans tabou les questions migratoires telles qu'elles se posent aujourd'hui, pour s'informer et réfléchir, dégager l'horizon depuis un propos humaniste.

Les chemins de l'exil, à quel prix ?

Haydée Sabéran, Michel Agier, Carolina Sanchez Boe



samedi 30 mai à 14h30

Durée : 1h30

L'immigration, une chance pour le pays d'accueil ?

Gazmend Kapllani, Pascal Brice, David Flacher



samedi 30 mai 2015 à 17h

Durée : 1h30

Faut-il ouvrir les frontières ?

Catherine Wihtol de Wenden, Franck Pupunat



dimanche 31 mai 2015 à 11h30

Durée : 1h30

Pourquoi je quitte mon pays ?

Hala Kodmani, Léonard Vincent



dimanche 31 mai 2015 à 14h30

Durée : 1h30

L'entrée est libre pour la rencontre avec Lilian Thuram et les causeries. Les animateurs de ces échanges seront Jean Lesage et Anne Le Strat, du mouvement Utopia, et Maël Galisson.

Parmi les invités :

Lilian Thuram fut nommé commissaire général de l'exposition *Exhibitions, l'invention du sauvage*, au musée du quai Branly, en 2011. Il a publié *Manifeste pour l'égalité*, *Autrement*, *Mes étoiles noires*, Philippe Rey et *Notre histoire*, Delcourt.

Haydée Sabéran, écrivain et journaliste, a publié *Ceux qui passent*, Carnets Nord, et aussi *Bienvenue à Hénin-Beaumont*, La découverte.

Michel Agier, ethnologue et anthropologue, a notamment publié *Le couloir des exilés : être étranger dans un monde commun*, Éditions du croquant, et dirigé la publication du livre *Un monde de camps*, La découverte.

Carolina Sanchez Boe, docteur en sciences sociales, a travaillé sur les questions relatives aux contrôles des frontières, aux expulsions et à l'enfermement carcéral des migrants en France et aux États-Unis.

Gazmend Kapllani, écrivain albanais, journaliste et professeur, a publié *Je m'appelle Europe*, Intervalles, et *Petit journal de bord des frontières*, Intervalles.

Pascal Brice, directeur général de l'Office français de protection des réfugiés et apatrides (Ofpra).

David Flacher, économiste, maître de conférences à l'Université Paris 13, directeur du centre de recherche en économie de Paris Nord (CEPN).

Catherine Wihtol de Wenden, docteur en sciences politiques, a notamment publié *Faut-il ouvrir les frontières*, Presses de Sciences Po, *La question migratoire au XXI^e siècle*, Presses de Sciences Po et *l'Atlas des migrations – Un équilibre mondial à inventer*, Autrement.

Franck Pupunat, fondateur du mouvement Utopia et initiateur du projet de passeport de citoyenneté universelle en 2010. Il défend aujourd'hui l'idée d'un nouveau traité international sur le droit des migrants.

Hala Kodmani, journaliste franco-syrienne, fondatrice de l'association française Souria Houria - Syrie Liberté, qui soutient le peuple syrien dans son combat pour la liberté, la dignité et la démocratie.

Léonard Vincent, journaliste indépendant et écrivain, a notamment publié *Les Érythréens*, Payot et Rivages.

Loïc Lantoine est bien le chanteur que vous connaissez peut-être. Celui dont la seule présence et la voix magnétisent.

*L'objectif du mouvement Utopia est la construction collective d'un projet de société, basé sur cinq principes constitutifs : l'environnement, bien commun de l'humanité ; l'accès universel aux droits et biens fondamentaux ; la souveraineté alimentaire ; la liberté de circulation et d'installation des personnes ; le développement de nouveaux espaces de démocratie.



Les spectacles

Le fils du désert

Les petites boîtes

Comme le jeune enfant qui joue dans le bac à sable, construit des châteaux et crée ses histoires, les comédiennes y joueront, y traceront, y façonneront l'histoire. Un spectacle visuel, une atmosphère remplie de senteurs, de lumière, de chaleur.

samedi 30 et dimanche 31 mai 2015 à 10h, 14h et 16h

Durée : 30 minutes
Tarif : 3 euros

À partir de 4 ans

Représentations scolaires
mardi 2 juin 2015 à 10h et 15h
mercredi 3 juin 2015 à 10h
jeudi 4 juin 2015 à 10h et 15h
vendredi 5 juin 2015 à 10h et 15h
lundi 8 juin 2015 à 10h et 15h
mardi 9 juin 2015 à 10h et 15h
mercredi 10 juin 2015 à 10h

Oï tiok tiok

Les quatre Elles

C'est le titre d'une berceuse ukrainienne, il désigne le chant du rossignol. On aurait peut-être pu traduire par *cui cui*. C'est un rendez-vous pour oisillons, une invitation au voyage, où chacun pourra donner de la voix.

samedi 30 mai 2015 à 14h15 et 16h30
dimanche 31 mai 2015 à 11h et 15h30

Durée : 30 minutes
Entrée libre

À partir de 4 ans



La **nu**evs de l'autre

Les spectacles

Stabat mater furiosa

In Extremis, Anne Conti

Une parole de femme qui sait être là.
Être là avec cette nécessité de se faire entendre.
De faire entendre sa prière. Un long poème, d'une beauté incandescente, porté par la musique et les mots.
Une adresse aux vivants, un cri sans bruit, une parole sourde.
Des mots qui s'ouvrent à nous et font éclore leur sens plein d'espoir.

samedi 30 mai 2015 à 19h30

Durée: 1h10

Tarif: 6 euros

À partir de 12 ans



SOAS Rebetiko band et SOAS Arabic band

Orchestres de l'école des études orientales et africaines (SOAS), dirigés par Ed Emery

Une soirée musicale et festive, au carrefour de l'Orient et de la Méditerranée, des sonorités propices au déhanchement.

samedi 30 mai 2015 à 21h

Durée: 3h
Entrée libre

La place des associations



© Loup Blaster

Un espace de rencontre avec les associations qui viennent en aide aux exilés, un salon convivial, des animations et débats.

Présence continue samedi 30 et dimanche 31 mai 2015, de 10h à 18h

Débats
Travail social et migration,
samedi 30 mai 2015 à 10h
L'Europe des jungles,
dimanche 31 mai 2015 à 10h

Jeux sans frontières



À chacun sa culture des jeux, il n'y a pas que le football pour s'amuser, il y a aussi la carambole, l'awalé, le cricket, le mu torere, et toute une palette de propositions ludiques que vous pourrez tester. Parcourir le monde peut être un jeu d'enfant.

samedi 30 et dimanche 31 mai 2015, à partir de 11h

Tout public
Entrée libre

À l'initiative du collectif Asile, avec l'association Mahra-Le Toit et un groupe de jeunes exilés originaires du Tchad, de l'Inde, d'Afghanistan, du Congo, d'Algérie, de Côte d'Ivoire, de Somalie...

Du goût et des couleurs



Rencontre et dégustation avec Dimitri Delmas, auteur du livre *Les voyages du goût*, Actes Sud Junior. L'histoire de la découverte des épices et des continents sera le point de départ à la conversation. Jean-Charles Pettier, philosophe rompu aux pratiques de discussion avec les enfants, en assurera l'animation.

samedi 30 mai 2015 à 11h

Durée: 1h15
Gratuit, sur réservation

À partir de 7 ans

Séances scolaires vendredi 29 mai 2015 à 10h et 14h15



Calendrier

Vendredi 29 mai

Le coup d'envoi Étrange étranger? Comme c'est étrange...
Lilian Thuram, Loïc Lantoine à 19h

Samedi 30 mai

La place des associations
Espace de rencontre et d'information à partir de 10h

Le fils du désert
Les petites boîtes à 10h

Travail social et migration
Collectif Asile à 10h

Jeux sans frontières
Collectif Asile, association Mahra-Le Toit, et des jeunes exilés à partir de 11h

Du goût et des couleurs
Dimitri Delmas, Jean-Charles Pettier à 11h

Le fils du désert
Les petites boîtes à 14h

Oï tiok tiok
Les quat'Elles à 14h15

Les chemins de l'exil, à quel prix?
Haydée Sabéran, Michel Agier, Carolina Sanchez Boe à 14h30

Le fils du désert
Les petites boîtes à 16h

Oï tiok tiok
Les quat'Elles à 16h30

L'immigration, une chance pour le pays d'accueil?
Gazmend Kapllani, Pascal Brice, David Flacher à 17h

Stabat mater furiosa
In extremis, Anne Conti à 19h30

SOAS Rebetiko band et SOAS Arabic band
à 21h

Dimanche 31 mai

La place des associations
Espace de rencontre et d'information à partir de 10h

Le fils du désert
Les petites boîtes à 10h

L'Europe des jungles
Gisti, Migreurop à 10h

Jeux sans frontières
Collectif Asile, association Mahra-Le Toit, et des jeunes exilés à partir de 11h

Oï tiok tiok
Les quat'Elles à 11h

Faut-il ouvrir les frontières?
Catherine Wihtol de Wenden, Franck Pupunat à 11h30

Le fils du désert
Les petites boîtes à 14h

Pourquoi je quitte mon pays?
Hala Kodmani, Léonard Vincent à 14h30

Oï tiok tiok
Les quat'Elles à 15h30

Le fils du désert
Les petites boîtes à 16h

Verdure

Grâce au travail magnifique de l'atelier *Dans le vert de tes yeux*, la végétalisation du Channel est en marche. Et bientôt, vous allez pouvoir profiter de la sphère construite par cet atelier.

Avenir

Nous nous apprêtons à signer la Convention pluriannuelle d'objectifs du Channel avec la ville de Calais, l'État, la Région et le Département. Cela devrait nous donner plus d'assurances pour la vie de la scène nationale jusqu'en 2018.

Vœu

Nous restons très inquiets pour la survie du *Jardin des arts*. Nous espérons vivement que la nouvelle gouvernance de Cap Calais ne fera pas ce choix assez désastreux de mettre fin à ce dispositif, qui, rappelons-le, permet chaque année à des centaines d'enfants de vivre des expériences artistiques inoubliables.

Aide

Pour *La saveur de l'autre*, le mouvement Utopia a bénéficié de la réserve parlementaire de Marie-Christine Blandin, sénatrice, et Rémi Pavros, député.

Gastronomie

La saison n'est pas encore finie. Nous nous retrouvons en juin. Où se déroulera entre autres le duo gastronomique d'Alexandre Gauthier et 2 rien merci. Et ce que nous en savons nous paraît pour le moins très appétissant. Il reste quelques places pour les déjeuners.

Hommage

Michel Vanden Eeckhoudt, qui fut notre photographe attitré durant de nombreuses années, est décédé. En mémoire de cet homme entier et intègre, nous avons édité une série de six photographies réalisées à Calais. Elles sont disponibles au Channel.

Le miel des abeilles

Le mois de mai est traditionnellement le temps des rendez-vous où les divers ateliers s'exposent en public. Nous rendons ainsi visibles les mille et une petites ruches qui œuvrent en toute discrétion chaque semaine.

Le lycée Sophie Berthelot

Le cabaret de Valentin
Extraits de textes de Karl Valentin en version cabaret.

La fougue et l'audace de l'univers absurde, surréaliste et poétique du célèbre cabarettiste munichois.

Classe de seconde
Artiste intervenante : Marie Liagre
Enseignants : Dominique Mathieu, Franck Luchez

samedi 16 mai 2015 à 18h

Durée : 1h environ
Entrée libre

La vengeance de Dionysos
Scènes choisies dans *Les Bacchantes* d'Euripide.

Une version moderne de la tragédie d'Euripide.

Classe de terminale
Artiste intervenant : Vincent Dhelin
Enseignant : Franck Luchez

mardi 19 mai 2015 à 19h

Durée : 1h environ
Entrée libre



L'atelier cirque

Risiko droom
Rêve et peur d'une passion circassienne

Les participants ont travaillé avec Michiel Soete, un des acteurs fétiches de la compagnie Laika.

La restitution des groupes 4 et 5 (de 13 à 78 ans) fut orchestrée par Michiel Soete avec l'assistance de Julien Rivière et Christine Campion.

samedi 23 mai 2015 à 16h
dimanche 24 mai 2015 à 17h30

Durée : 1h environ
Entrée libre



Opéra de poche
Scènes choisies dans *L'opéra de quat'sous* de Bertolt Brecht.

Un mini-opéra interprété avec plaisir et malice.

Classe de première
Artiste intervenante : Marie Liagre
Enseignants : Dominique Mathieu, Franck Luchez

vendredi 22 mai 2015 à 19h

Durée : 50 minutes environ
Entrée libre

Regards sur le monde contemporain
Scènes choisies du théâtre contemporain européen et américain.

Les élèves de 1^{er} et de terminale invitent des auteurs portant sur notre société un regard parfois tendre, souvent cru(él), mais toujours lucide.

Classe d'option facultative
Artiste intervenante : Marion Lambert
Enseignant : Franck Luchez

mercredi 27 mai 2015 à 18h30

Durée : 1h15 environ
Entrée libre

Du côté de la librairie

Du mardi au samedi de 10h à 19h et les soirs de spectacle
Fermeture exceptionnelle le vendredi 1^{er} mai 2015
Ouvertures exceptionnelles les vendredi 8 et jeudi 14 mai 2015 (Ascension)

À la lisière des mots, les mailles
Tricotage (oui, avec de la laine) et papotage, et vice et versa
Thème proposé : apprendre le crochet

samedi 2 mai 2015 à 16h

Dès 7 ans, du parfait débutant à l'expert
Entrée libre

La parenthèse du mardi
Conversation avec Carole Martinez, auteure des livres *Le cœur cousu* (prix Renaudot des lycéens 2007) et *Du domaine des murmures* (prix Goncourt des lycéens 2011).

mardi 12 mai 2015 à 17h

Entrée libre

Carole Martinez
Du domaine des Murmures



Carole Martinez
Le cœur cousu



Les vendredis de la philo
Animé par Aurélie Mériaux
Le thème de ce mois : l'hospitalité.

vendredi 22 mai 2015 à 18h30

Entrée libre



Lecture musicale
Le festival *Violons, chants du monde* fait escale, le temps de quelques notes, le temps de quelques mots.
Lire entre les cordes, avec Élise Moussion et Tony Canton.

samedi 23 mai 2015 à 17h

Entrée libre



La parenthèse du mardi
Conversation avec Nelly Alard, auteure de *Moment d'un couple*, (prix Interallié 2013).

mardi 26 mai 2015 à 18h30

Entrée libre

Du côté des grandes Tables

Bistrot et restaurant ouverts tous les midis, les vendredis soir, les samedis soir et les soirs de spectacle
Restaurant en pause le lundi midi

Fermeture exceptionnelle les vendredi 1^{er} mai et jeudi 14 mai 2015 (Ascension)
Restaurant complet le samedi 9 mai 2015
Vendredi 8 et samedi 9 mai 2015, ouverture du bistrot uniquement pour le déjeuner

Pour la fête des mères, pour la fête des pères

Les grandes Tables vous suggèrent une idée : offrez des cartes cadeaux restaurant, pour la somme de votre choix.

**J'♥ mon papa !
J'♥ ma maman !**

La cuisine des livres

Autour du livre *Mon petit boulanger*, d'Emmanuel Hadjiandreou, éditions du Rouergue, le pain sera ce mois-ci le thème de l'atelier-dégustation. Non pas des recettes de pain, mais des recettes avec du pain, des pains de différentes natures. La nuance est utile.

Atelier-dégustation animé par Alain Moitel et Marie-Claire Pleros

samedi 30 mai 2015 de 9h30 à 11h30

20 euros par personne

Réservation à partir du mardi 12 mai 2015 sur place aux grandes Tables ou par téléphone au 03 21 35 30 11
Réservation effective après règlement

Organisé par La librairie et les grandes Tables du Channel

